

# TAI HON KONG BO LTD.

## THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

FRIDAY, May

6 1921

P. O. Box 260

Volume 16, No. 33

Twelve Six-column

Pages

\$9.75 Per Year

**本報價目表**  
本報價目：本埠每月收銀七毛五，若派不到則郵費另加。每月收銀壹元英鎊。各埠及美國每年收銀五元九角七毛五。年五元三個月二元七毛五。一月一元。中國及外國每年收銀金十二元。除禮拜日外，皆按日呈閱。無論取閱久暫，報費均先惠。空函定閱恕不奉呈。

中華民國拾年五月六號

# 大漢公報

夏歷歲次辛酉年三月三十

號五(五期星)零七

### 專載

#### 華商紗廠聯合會植棉場之經過

(過探先)

吾國棉品之輸入，早已成爲國民經濟上之大漏卮。蓋產額不足，品質不良，使然也。世界棉產之總額，近二十年來，增加達五分之一。一千九百一十三年至十四年一年間，之產額最豐，都凡二七·七零·零零零包(每包五百磅)。美國執世界之牛耳，產額居總數一半以上。印度所產，約佔五分之一以上。我國所產，則不及八分之一。惟歐戰以後，物價騰貴，歐美各國以事實上之關係，不能增加出產，以應世界之需求。投吾人以空前莫大之機會。更加國人漸行覺悟於棉貨漏卮之大，盡力提倡植棉之推廣。棉田產額，年有增加。八年之產額雖豐，僅與印度相伯仲。試以世界人口與棉產比，每人可得一磅。而我國人口與棉產比，每人祇得四兩。國貨既不足以應一般之需要，外人遂得擴張商業之機緣。乘勢而入，吸我脂膏。觀乎進口之棉紗，價值各七千二百萬兩以上。進口之布貨，價值在四千萬元以上。國人急深省覺悟者也。以棉之品質而論，最良者爲海島棉，次爲埃及棉，高棉。最次爲印度棉。纖維粗短，硬強不韌。世界方日流於奢華，決非此惡劣之質所能應其需求。若細紗精線花布，紗標羽緞等商品，居輸入額之大部分者，亦非粗短之纖維所能紡織。故專求產額增加，而不圖品質之改良，則價格低廉，於生產人不能得相當之利益。而於消費人方面，亦必得有精美之品，方能出精美之製作。爭炫競奇，戰勝於商場也。世界優良之供給，幾全賴美國。而美國近年之出產，不惟不能增加，反有退縮之現象。以一千九百十九年與一千九百二十年相比較，而積計減少三百四十餘萬英畝(每英畝合中國六畝)。產額減少至五百萬包之巨。蓋墨西哥、哥倫比亞、古巴、人工之缺乏，生產費用之增加，以致之也。近日日價驟低，市價幾不及生產費用之半。美國南方諸州之銀行家，商與種人，爰在孟費司開聯合大會，決定縮小區域百分之五十。埃及政府，亦應多數省議會之請，決議減少種田三分之一。如果世界和平，經濟狀況漸形恢復，缺之恐慌，將有不可終日之勢。我國地廣宜，勞工衆多，苟能實力提倡，

電話詩慶五〇八零 Phone Sey. 5061  
WING FUNG COMPANY  
Rice Merchants  
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到  
唐山上荳粘米  
廉價發行貨色  
鮮美久遠交易  
志圖惠顧二十  
包工以上照發  
價計算  
永豐公司  
黃子衡啓

### 付金銀書信

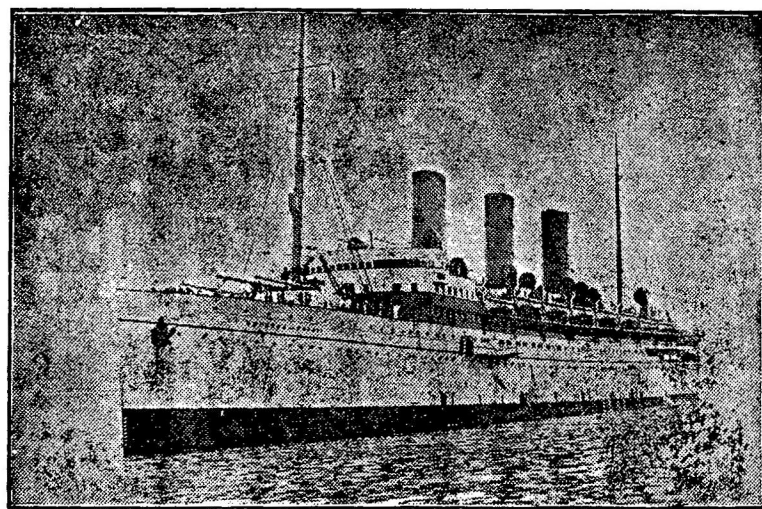
FOO YUEN BANK  
SHEKLI, HONGSAN,  
CANTON, CHINA.

中國廣東香山  
石岐大廟側  
映源銀號收

蕭煜欽通訊處  
Shew Yok Com  
Clo Mon Hing Co.  
192 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

香山石岐映源銀號司理人  
蕭瑞和謹啓

### 四亞輪船公司



▲旋唐諸君

▲懇請留意

價目		溫哥巴至香港	
一等	三百五十五元	亞細亞	皇戰
二等	一百八十五元	皇戰	皇戰
三等	一百一十五元	皇戰	皇戰
大船	六十元	皇戰	皇戰
戰稅	另外	皇戰	皇戰

赴香港最近船期		滿提高	
日本皇后	四月十九	日本皇后	六月十五
亞洲皇后	四月十八	亞洲皇后	六月廿三
滿提高	五月十	滿提高	七月十六
俄國皇后	五月廿六	俄國皇后	七月十六

住信通施徒司  
SETO MORE  
Asiatic Passenger Agent,  
C. P. O. S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客  
J. J. FORSTER  
General Agent  
C. P. O. S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

## 孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA,  
138 Pender St. E. Vancouver B.C.

部務事人華

▲華友注意

本銀行遷往片打街一百三十號與各華友往來應接更爲利便且華友垂顧者較前更多華友之親我者益密本銀行此後之所以歡迎華友者益加親切矣

雲孖銀行謹啓

### 米穫新(國)中

Imperial Grain and Milling Co. Ltd,  
339 Railway St. Phones Sey. 526-527  
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗荳粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定妥經人踵門謁見或函賜并銀單擲下當定然如命妥

奄不路米店啓



委路慎舖  
新式春天上等  
材料男女名靴  
每對七元二五  
與七元四五請  
來賜顧是荷  
本店主人啓

WILSONG SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street,



政之費是房七股  
城埠致公總堂啟







三鞭補血露

SHUE CHONG HONG  
928 HILLMORE ST.  
SAN FRANCISCO, CALIF., U.S.A.

此藥係選集三鞭百補花柳等藥加工化驗氣味芬芳甘且色澤純紅性類  
似酒不燥不寒香噴噴鼻飲後但覺醇而不醉能愈百病可謂嘉賓饌開胃  
滋陰壯陽除積年濁垢補血生新解酒消煩沉痾枯槁返嫩小兒嬌女悉  
可常之增其美體神采煥然最宜勞勩家服後運動氣血精神活潑倍覺消  
於虛弱家服後腰膝汗失精健忘不寐陽事不舉更不藉此露以恢復之妙品  
蓋此藥實扶陽種子即夜見功大效大戰不憚不勞而獲壯壯國民之妙品  
亦對待美人開唯一利器也請速購

分駐北美洲總售處 昌隆行 啟

生安處售寄 來信處售寄  
ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.  
SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸武溪丸 每盒六元  
肆鞭大補丸 每料廿元  
行船嘔浪丸 每盒三元  
參茸魚膠丸 每盒伍元  
三鞭廣嗣丸 每料拾元  
通治喉痛散 每盒三元  
止各種氣痛散 每盒三元  
止各種氣痛水 每盒三元  
寬中消食丸 每盒三元  
治赤白痢散 每料二元  
神效癰癤藥 每盒五元  
神效刀傷散 每盒三元  
止痛生肌散 每盒三元  
立效牙痛散 每料二元  
四時感冒散 每料二元  
疳積驚風散 每料二元  
哮喘經驗丸 每盒四元  
小兒驚風丸 每盒三元  
內傷陰虛丹 每料拾元  
吐血萬靈丹 每料拾元

九散甚多未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

即止吐血鼻 每料一元  
血便血藥 每料一元  
通治咳嗽丸 每盒三元  
順氣消痰丸 每盒三元  
萬應花柳丸 每盒伍元  
花柳成疳散 每盒三元  
止痛生肌散 每盒三元  
打撲跌打散 每料伍元  
乳癰瘰癧丸 每料伍元  
治臭狐臭膏 每盒一元  
初起花柳台 每盒四元  
婦人安胎種 每盒三元  
子衛生保育丸 每盒三元  
治婦女經前 每盒三元  
痛止痛調經丸 每盒三元  
速愈遺精丸 每盒四元  
總治耳鳴丸 每盒四元  
九種心痛丸 每盒一元  
雙美如意丹 每盒二元  
花房滋露膏 每盒二元  
紅顏舞折腰丸 每盒伍元

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.  
137 Pender Street East  
Phone Sey. 9026  
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東  
門牌一百三十七號專辦祖國大宗  
油米京果海味蘇杭雜貨菜茸生熟  
藥材日逐必需之貨品種種色色樣  
樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸  
君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號(講線)詩磨九〇二六

司理關崇 顧全啟

Abbey's SALT

葉倫鹽之關係實於人  
身上者前曾略言之矣  
然於腎部與脾部未及  
言之此鹽能使脾不結滯  
之并能使胃腕暢消人身  
自壯矣其功豈淺鮮哉  
此鹽各藥肆均有零沽  
本醫士啟

本酒樓主人啟

致中和酒樓新張廣告

致福為膳夫之掌。致辭聯踏舞之情。  
豚魚履信。卦叶中孚。滙水燕談。號為  
和買。本樓當新張伊始。致情中饋。有  
食則有佳人。致用和羹。調鼎豈無良  
宰。況畫閣之規模仍舊。玉樓之裝式  
重新。茲者酒帶高掛。茶鼎香濃。諸君  
子如肯惠然。本主人則呼僮以待

Chee Jong Wo 67 Pender St. Vancouver, B. C.  
在片打街東六十七號 喊線失收二四五

利照記

HUNG LEE & CO.  
Po. Box 1416 61 Pender St. E.  
Phone Sey. 4053  
Vancouver, B. C.

本號專辦唐山油糖  
茶米京菓海味食品  
及各什貨俱全并有  
鮮金豬牛肉豬肉牛  
什四時瓜菜各種罐  
頭等項發客刻以自

恒恒

恒恒

恒恒

恒恒

嶺南酒樓

重修開市

廣告

嶺南酒樓。不少寄  
情于杯酒。南方佳  
客。偏多取樂于名  
茶。況際茲春色繁  
華。正名士買醉之  
候。春光綺麗。是  
雅人消遣之時。本  
樓現加意修飾。煥  
然一新。廚師精巧  
。極山珍海錯之奇  
。侍女周旋。盡心  
。悅神怡之樂。茲擇  
三月十號開市。  
(即禮拜二)深望  
親愛僑胞。留心賜  
教。倍極歡迎。謹  
此奉告。  
中華民國九年  
三月吉日  
嶺南酒樓主人謹啟

補救

士農工商 咸勤動 其思想  
操作 賴精神為之作用也思想  
過度 作疲勞 定為虛損之起  
點 若仍放蕩形骸 迷戀夜色  
固有之精神破耗 旋如遺洩頻  
溺耳鳴眼花  
腰痛肢疲  
等病狀相  
繼而發生

英海公橋梓 如有此弊既  
銷磨于前 速圖補救于後

每料廿四元  
半料十二元  
小半料六元  
半小料三元  
每盒一元

總發行所 片打街 廣生行 大藥房



**注意**  
本號專辦唐山大  
上等油糖荳米各  
名茶諸色海味臘  
罐頭食品蘇杭綢  
時款男女花鞋順  
綢巾送禮糖菓紙  
炮竹 器村索唐  
書籍雜貨醬料江  
地道藥材馳名丸  
諸貨俱全定價從  
倘蒙惠顧祈照後  
住址付信便妥  
並有頂靚大小皮  
夾袋各款皮夾應  
時款上等西裝靴  
長短膠靴等  
舖在片打街門牌  
七十七號  
(藏線詩毛八九九

特別廣告

我國僑胞在土商匯銀用處皆欲  
力到即收若快惟加拿大為中國人  
未設有匯兌局向由西人銀行轉匯  
但西人銀行所用收單時候於我華  
人多有不便者物也法商等到港携  
往銀行向收要候西人對合未碼差  
出办房取照單字號担保方能拿銀  
此故者國候等日始指銀用未免費  
時阻礙弟有等此特別謀托理匯  
局云銀遠近期乃於此依銀行親  
明云銀隨時常備脫脫商戶垂注  
至於收匯時可以担保或由電匯  
此乃收匯也意人担保收匯時電  
如若內聲梓里垂注由信託買折  
折紙付來正乃垂注由信託買折  
折由金山貨物資華中格乃係利便  
上商垂注份就留垂注生幸

●本行常有大小金銀便換

宣統元年林德銘

**香港順利滙兌局**  
**SOON LEE**  
310 DES VEOUX ROAD C.  
HONG KONG CHINA

**雲高華金源利**  
**林德紹**  
**GIM LEE YUEN CO**  
77 FENDER STREET E.  
VANCOUVER, B. C.

**城多利永源利**  
**WING LEE YUEN CO.**  
543 FISCARD STREET  
VICTORIA, B. C.

號設在片打東街原日門牌二百三拾  
號今遷往貳百七十八號開張專辦中  
福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐  
食物日逐用品并辦各省地道藥材參  
玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始  
價格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易  
蒙光顧請照上列西字通信必定廉悞

何樹屏寓內方脉

▲電話 (時吟) 二六六零

廣興祥司理人關耀崇啓

弟自置最大最新式自動客車專載客商遊車或往來各  
夜利便價亦從廉 同胞賜顧請將電話傳來  
▲電話 (失壓) 七五三九  
▲(車站)在華僑餐館門口即上海街對面是也  
N. D. TAXI SERVICE  
PHONE SEV. 7639  
11 PENDER ST., W. VANCOUVER, B. C.

**告廣司公櫃銀怒慎拿**

本公司製有新式銀櫃出賣實價不二童叟無欺如各界垂顧無論現銀與按期訂交均從其便并修整舊銀櫃或有舊銀櫃託本公司再行修整發賣者本公司樂為接納請照下列住址前來無誤

本公司謹啓

The National Cash Register Co. Phone Sey. 497  
 Vancouver, 524 Pender St. W.  
 Victoria 1008 Broad St. W.

以上有(▲)與(○)形之輪船俱為運載貨物頭等客位有限(▲)形之輪由雲埠開往經橫賓而至日本神戶則止惟(○)形之輪直由雲埠開赴經橫賓神戶而至姊輪埠其他客船由域埠開行經橫賓神戶長奇上海而至香港船位價目列下

頭等	三百四十六元	▲上海	▲香港	三百七十五元
二等	一百零一元			二百一十八元
三等	六十五元			六十五元

○船名 雲埠開 美港出帆日

▲諏訪丸	四月二十日	四月二十日
▲龍野丸		
▲伏見丸	五月十一日	四月貳十二
▲富山丸		
▲香取丸	六月一日	五月十三日
▲德島丸		
▲鹿島丸		
▲珍怒亞	六月二十二	六月三日
▲諏訪丸		
▲姊輪高亞	七月十三日	六月二十四
▲伏見丸		七月拾五日

請君之月如星  
顧倒屣歡迎

▲喊線(矢云)  
八九七八

▲舖在廣東街對  
面門牌十七号

並有電火什物發售

華埠 號盛 (聯)  
LIN SHING CO.  
17 Pender St. W.  
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀

內照常辦事  
有蒙委託請  
移玉面商  
溫金有啓

**溫金有狀師樓**  
 料衛門移民務事  
 W. A. Cumyow  
 Can. Bank of Commerce  
 BLOG.  
 1 Main St. Vancouver, B.C.

現時遷往緬街夾片打街  
山尾梳銀行  
二樓五號房

▲金門致公總堂通告一

為通告事本總堂為協商黨務及遴選幹員返國辦理建  
州五祖紀念祠事宜特定本年西歷六月一號在金門  
大懇親大會仰

各分堂到時各派代表前來與會特此通告

**加拿大**
**麵麵麵麵**
**廠**
**民利**
**滿地可**

LE MAIN NOODLE FACTORY  
 125 CLARKE STREET  
 P. O. Box 1674 Phone Plateau 2569  
 MONTREAL, P. Q. CANADA

本公司崇辦國貨物所有餐館衣館用品俱全刻為擴張營業增進加東餐館炒麵權利起見特由美國購置新式製麵機器四架並聘紐約著名製麵師黃溪君親來教授所製金銀絲麵爽滑異常如不我信請嘗試之謹將蛋麵與本公司最特色之啖啡價目列左

▲鮮製加蛋水麵每磅一毛四仙  
▲鮮製加蛋炸麵每磅一毛六仙  
▲一磅庄金絲干麵每磅二毛  
▲五八磅庄銀絲干麵每磅一毛八  
▲散庄金絲干麵每百磅十六元  
▲散庄銀絲干麵每百磅十五元  
(用機自磨啖啡味香無比)

▲壹等利民啖啡每磅四毛五仙  
▲二等利民啖啡每磅四毛  
▲三等利民啖啡每磅三毛五仙

並代售洗衣煲蒸衣爐餐館廚爐和打文各款自來墨水筆常有紐約正金錢龜如蒙賜顧取價從廉本埠有自動車包送外埠裝寄更快捷

利民公司黃發文 中文謹啓

[illegible]

保安堂  
BOW ON TONG CO.  
12 FENDON STREET WEST  
P. O. Box 594 Phone No. 4683  
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

五洲大藥房  
省內地道有材民正合膏丹丸散存儲幸主人工特購房  
內外科諸生寓用幸醫界歸國外全耕跋步刀傷軟骨  
脚痺痔瘡癰疽便毒身肢失候陰陽惡瘡透年補脚風  
鶴膝風濕脚腫奇難外症立細心研充各症用外病症配  
製各體膏丹丸散以便僑染而未能親臨者之用幸幸  
新張伊始誠恐為華未及週知特登諸報端以便  
有志者知所問津焉

二 埠致公堂  
占尾利市致公堂 雲高華致公堂  
以上兩堂之部仰昆仲從速捐繳毋生延玩當知來日方長  
所舉辦之事業正多若不分晰清理則堂務日怠且荒矣盡速  
圖之  
維城加拿大致公總堂啓

▲計開未繳沙城緣部塲名列下

卡恩利致公堂	丙血	合記	錦碌	致公堂
委崙塲其昌号	勝卡頓致公堂	古壁塲致公堂		
坎問頓廣勝榮	蘭頓塲致公堂	暗市黨廣榮昌		
雪汝塲廣利源	乃架伙均昌号	列必珠致公堂		
車利役致公堂	亞板汝泰記號	滿地可致公堂		
加蘭福榮信號	沙面暗廣昌隆	片市頓廣昌榮		
	笠罷市篤致公堂			

▲計開未繳笠罷市篤李奕義伯丹費部各塲列下

沙面膽廣昌隆	車利役致公堂	勝卡頓致公堂
始路塲致公堂	宛汝辟致公堂	錦碌塲致公堂

霖文大衣裳舖新開  
 令公子讀書應着之衣裳  
 本號常備縫工精巧布料  
 堅美號數由廿六號至卅  
 五號新價九元七毫五  
 各等款式皆有  
 請繳緣部

▲童子衣服 每套褲兩條



雲高  
**廣興隆**  
KWONG HING LUNG Co.  
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176  
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京  
海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各  
雜貨俱全蘇杭絲髮順繡綢巾時款男女  
鞋襪送禮香驗糖果各家丹丸散諸貨  
俱係取價從廉以圖久遠交易倘蒙  
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●代理專城十  
●八甫萬春園 參貝製陳皮片  
舖在片打街門牌一百一十一號 各項膏丹丸散  
喊線(矢)九一七六

云高  
廣興隆司事人方富健啓







四司紳耆請保全番署地址

壹續  
列  
馬進守

▲加拿大致公總堂佈告  
○  
▼  
▲催繳雷城實業股款  
啓者購置雷城實業經已購就佈告在案惟各

所給之股既

莫和 許華 周憲

交之股款已盡行支清而銀期又到宜銀應付仰認股未交者從速繳交未認者迅速認繳俾便應支免至司農仰屋是所切盼茲將已繳銀芳名開列

呂行生  
周運湧  
袁和

駐維城加拿大政公總堂謹啓

黨近埠已繳股者人名 以下俱股數

胡持金二 鄭厚光一 胡催認四 黃君登貳 郭神采壹

甄永振  
○ 什  
周作棟

趙豪登

片臣埠已繳股人名

梅有進二 周禮成一 蔣鐸二 李羣二 梅拱榮一

黎榮貴  
周家頌

黃仕賢 鄭兆式 許星樓 黃傳相 黃禮儀  
關英孚 劉毓棠 梁瑞華 劉百勝 二各  
馬瑞二 李炳一 林維一 鍾德用 一 關榮裕 一  
謝就燥 關華裕 劉甲辛 二

○聰德

收到不坎文埠  
云寧已繳股人名  
李棟先生三  
司徒孟達一  
黃國文  
關國祿一  
余國貞一  
羅進焯一

梁成光 黃蘭汝

一 孟光 一 社贊 一 孔宏 一 李柏 一 呂敖 一  
二 沈宜昌 一 蘇文安 一 李三女 一 孔沛 一 謝水 一  
三 盧威 一 黃瑞景 二 李常炳 二 拾 陳明讓 二 李發良 四

鄒陳  
亮利

李耀棠 梁俄 羅啓明 羅良 關祥二  
孟良 李德長 孔滋 呂磅 梁邦  
計儀壹 李有貴 呂樂 李經煜 李家藉  
呂露 盧悅 比 盧悅 比 盧悅 比

謝維煥  
今廣流  
熾光

李常立十 梁吉二 黃八二 梁接四 梁有安十  
云寧致公堂貳拾五股 企崙打已繳股一名 沈壽恒 陳耀惠

石盤  
家炎  
炎聲

黃照光四 李柏二  
 鄧市黨繳股份人名  
 鄧源號一 呂扳一 李柰一  
 梁興濃一 呂後一

● 會 展  
子 盛 就 新

陳嵩	李培	李青谷	鍾美休
白棟	黃新	盧榮四	呂保一
李雲壽	鍾廣	呂生	呂家一
		呂均	呂娣

添女 廖能富強

梁廷女 李嚴 李章衍 李北傍 梁世柄 梁日昇  
子奶板 蔡添想 呂洪鎮 呂鎮 以上每一股  
贖二股

周子

張喜二 周炳四 何容 吳岩 李田 黎財 何松  
以上各二股 湯煥一股  
笠籠市篤

亦帝全

續勝 吳興九 各貳股 吳杜 許義 湯佑  
端勝 黃子瑞 陳以庚 黃愛傳 曹良興 牟景洪  
鍾文振 黃進昌 黃慶章 黃松照 梁袞堂

劉榮基

以上各一股  
汝利慎  
廣育三股  
黃啓偉  
陳賢松  
朱貞襄  
馬能燦  
以上

廖華朗

呂二股 周家津 司徒文渠 謝維挺 馬大作 周家鏗  
 心濃 陳松富 李美鑑 謝永啓 張椿節 謝美楷  
 馬霖大 雙遇 司徒溢文 謝添森 胡忠還 李給祐

安

以上各一股 譚石樓十股  
始路  
昂三股 趙烈 金遂 麥文顯 各二股 胡持亨



●偉發 每一〇  
●祐槃  
●樹坤 每五  
(未完)

溫哥吧

（館）（旅）（來）（賓）

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生休  
置得宜久爲曾寄寓者  
所稱讚今特備自由車  
在車站及碼頭迎接無  
論早晚船車到埠有本  
旅館之車在此敬候  
來往諸君希爲留意且  
所厚望

雲埠片打街門牌二一五十八號  
電話（矢磨）29260  
司理人李樂李錦同啓

中華自由快車公司  
 吳國華謹啓  
 電話(詩磨) 四三八五  
 夜喊線(矢么) 八九七八  
 車站在三盛連記  
 門口即北京樓樓下  
 司公車快由自華  
 Chinese Taxi Co  
 Phone Sey. 4385  
 1 Pender St. W.  
 Vancouver, B. C.

大國以民為本人以壽為先若何人具有強國之熱誠必盡心  
魄之雄壯欲長其壽首當固其腎大腎為命門之所繫正人身  
之首一機固也腎固則體魄強運籌帷幄益壽延年苟夫腎  
不堅若不先為培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設想  
衛生有鑒於此為利濟脩胞起見特為精心研究製造此丸  
冬不燥藥性知平端治先天不足後天失調色慾過度腎虛  
鳴精神衰弱陽事不舉皮骨遺精夜多小便便後後近滴燥工  
勢四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼  
均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益  
神強筋補髓益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補  
病之金丹也

足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳梳埋寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治埋三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又作夾底畧能移步其燕梳館嫌攔擱日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一重求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携燕梳館以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館其總理磋商夾用唐藥該公司虎肯願支藥費先生遂出其其段先行整正脚眼骨夾投內服外敷僅醫兩月步履安然知操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬觀連表







# 三連盛

Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.



本號專造各款  
頂上皮鞋工精  
料真比美於西  
人所造之工料  
發售各款皮鞋  
合脚觀皮靴鞋  
修整舊鞋有紋  
索衣襪香輪皮  
意光顧在片打  
街門牌一號

新西尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價  
淨糯米粉一百磅十五元五毛  
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛  
星麥英器洗衣刷一打五元六毛

Wing Hoon Khat Co. Pellyville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行  
本號專辦各款糯米粉發行多年歷蒙  
各界光顧無任感荷茲因東主回國  
特將本號生意轉讓與中國人經營  
所有舊欠各款賬目請於一月內  
前來清理逾期概不負責此佈

本號在雲片打街夾卡路街角噴噴失磨四六六十  
本號主人謹啓



新到中西文什  
新到各種小說  
HO SUN HING  
438 MAIN STREET  
VANCOUVER, B. C.  
副西字筆巴字粒發售

▲品珍館  
新張廣告  
品若最足怡情  
饌惟期適口  
根風味 尙貽雅士  
品圖 雞黍留餐  
店新張伊始 每日  
飯後小酌 麵食炒  
客之所欲 諸君不  
我選棄 本主人下  
▲本店在片打街東  
門牌一百四十四號  
▲誠線(詩慶)  
一五一九  
本館主人披露

章記  
JUN KEE CO.  
13 Canton St. P.O. Box 366  
Vancouver B.C.

▲接整水龍  
廣告  
本號專接修整水龍  
喉井裝冷熱水龍電  
燈自來火等件自備  
大車裝載各樣器具  
到門修整甚為利便  
并以廉價相就華友  
光顧由電話通知從  
速應命  
電話詩慶參九貳九  
D. Drummond  
329 Pender St. E.  
Rear  
Phone Sey. 3929  
Vancouver, B. C.  
姊比布杭文披露  
丁店在云古埠埠  
歷有年今遷往東  
等照常貿易專辦  
山油糖酒米雜貨  
貨俱全如蒙諸君光  
顧定必從廉取價以

# 白來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病  
兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強 雖有內邪外  
感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日  
不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既  
無厚薄之殊 又無強弱之異 泊乎聲色貨利誘於外 喜  
怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精  
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處  
二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈  
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心  
思才力 不肯讓與人 我中華有志男兒 有才女子 誰不  
抱一積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之  
光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此  
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以爲後盾 譬如兵力  
充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之諷刺之  
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如  
大醉初醒 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡  
匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習  
以求再造國家 然而國爲個人所積 個人強然後其國  
亦強 故爲國家計 爲個人計 本藥房之人造自來血  
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角  
人造自來血總發行所上海 洲大藥房

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元  
寄費貴客自備  
Eng Chow Co., 104 Pender Street East Vancouver, B. C.  
▲總發行所雲高華埠五洲大藥房

街打片埠華高雲處發批總血來自  
(房)(藥)(大)(洲)(五)  
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

# 清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲  
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或  
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其爲害最烈者莫若花柳之  
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內蘊毒  
之明證也若不治愈近則禍及一身以致容缺體者有之遠則累及子孫天傷  
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善鮮蘊毒之百  
草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗頗著奇效專治一切花柳毒症新舊  
蘊毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕  
瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除  
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○  
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早午半點鐘用清開水沖服每日三次此  
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可  
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服  
此藥汁者只受其解除毒質清○分之益而對於身體各部之生理無分毫之  
損害也 (○血代)

飾首銀金號生麗  
LAI SANG CO.  
432 Carrall Street  
Tel. Sey. 3479 P. O. Box 586  
VANCOUVER, B. C.

華埠 藥房 安 永 雲  
糖蔴西中製精 材藥道地省各辦選  
WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
VANCOUVER, B. C.

雲高司理 葉曉初特啟  
▲遺失稅金紙者不防問我

自製各項膏丹丸散  
參茸補腎丸 每打庄三元  
刀傷跌打丸 每個五毛  
神效白濁丸 每服五毛  
經驗疳疔散 每樽二元  
斷根癰藥散 每樽五毛  
八寶光明眼藥 每樽五毛  
止咳藥光每兩二毛五  
正野山花旗參即平沽  
同昌記 各款蔴糖發行  
諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理  
舖在片打街三十一號 電話失磨二四〇四  
雲高華 永安藥房司理人 葉君邦 謹啓

▲台山中學校佈告  
啓者爲籌建台山中學校捐款自通告  
三月一號限期繳交款後各埠僑胞  
均依期繳交以資結束促助進行良爲  
嘉佩惟該校名爲旅加台僑全體所建  
凡屬台僑均有應盡之義務即經已截  
繳期過倘尚有熱心再捐或近日由鄉  
返英與初來加邑僑欲樂助善欸留名  
紀念者請隨時繕函寫赤直寄本總所  
理財處接收發與正式收條免致轉折  
爲荷此佈  
中華民國十年三月廿日  
加屬台僑捐建台山中學校舍籌辦總  
所啟  
Yee Hing Tong  
P. O. Box 108 Victoria, B. C.







